

	Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 La Roche		Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions											
	CLUB 1		La Roche		B		CLUB 2		La Tour		B													
	Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga																					
Lieu / Ort Location / Luogo		La Roche		Date / Datum Date / Data		09.09.2017																		
Start / Beginn Début / Inizio		14:20		End / Ende Fin / Fine		16:14		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		B85														
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X			Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																		
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo						Cup / Pokal Coupe / Coppa																		
Other / Sonstiges Autre / Altro						Spectators / Zuschauer Spettatori			20															
No Card / Liz. No Lic. / Tess.		Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift																				
Time Keeper Chronométrateur		9001		TASCHNER Laureen																				
Official scorer Marqueur		217799		CAILLE Karen																				
Referee 1 Arbitre 1		207022		BRONIMANN Martin																				
Referee 2 Arbitre 2		203301		GUIDI Daniele																				
Tech. Director Directeur tech.																								
RESULT																								
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO						FINAL																		
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		5		6																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		3		Winner / Gewinner / Vincitore La Tour																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																		
Penalty / Rigori		0		0																				
Referee Comments SR Bemerkung Remarques arb.																								
		CLUB 1		CLUB 2																				
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		5		6																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		3		Winner / Gewinner / Vincitore La Tour																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																		
Penalty / Rigori		0		0																				
Referee Comments SR Bemerkung Remarques arb.																								
		CLUB 1		CLUB 2																				
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		5		6																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		3		Winner / Gewinner / Vincitore La Tour																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																		
Penalty / Rigori		0		0																				
Referee Comments SR Bemerkung Remarques arb.																								
		CLUB 1		CLUB 2																				
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		5		6																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		3		Winner / Gewinner / Vincitore La Tour																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																		
Penalty / Rigori		0		0																				
Referee Comments SR Bemerkung Remarques arb.																								
		CLUB 1		CLUB 2																				
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		5		6																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		3		Winner / Gewinner / Vincitore La Tour																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																		
Penalty / Rigori		0		0																				
Referee Comments SR Bemerkung Remarques arb.																								
		CLUB 1		CLUB 2																				
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		5		6																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		3		Winner / Gewinner / Vincitore La Tour																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																		
Penalty / Rigori		0		0																				
Referee Comments SR Bemerkung Remarques arb.																								
		CLUB 1		CLUB 2																				
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		5		6																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		3		Winner / Gewinner / Vincitore La Tour																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																		
Penalty / Rigori		0		0																				
Referee Comments SR Bemerkung Remarques arb.																								
		CLUB 1		CLUB 2																				
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		5		6																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		3		Winner / Gewinner / Vincitore La Tour																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																		
Penalty / Rigori		0		0																				
Referee Comments SR Bemerkung Remarques arb.																								
		CLUB 1		CLUB 2																				
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		5		6																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		3		Winner / Gewinner / Vincitore La Tour																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																		
Penalty / Rigori		0		0																				
Referee Comments SR Bemerkung Remarques arb.																								
		CLUB 1		CLUB 2																				
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		5		6																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		3		Winner / Gewinner / Vincitore La Tour																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																		
Penalty / Rigori		0		0																				
Referee Comments SR Bemerkung Remarques arb.																								
		CLUB 1		CLUB 2																				
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		5		6																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		3		Winner / Gewinner / Vincitore La Tour																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																		
Penalty / Rigori		0		0																				
Referee Comments SR Bemerkung Remarques arb.																								
		CLUB 1		CLUB 2																				
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		5		6																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		3		Winner / Gewinner / Vincitore La Tour																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																		
Penalty / Rigori		0		0																				
Referee Comments SR Bemerkung Remarques arb.																								
		CLUB 1		CLUB 2																				
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		5		6																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		3		Winner / Gewinner / Vincitore La Tour																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																		
Penalty / Rigori		0		0																				
Referee Comments SR Bemerkung Remarques arb.																								
		CLUB 1		CLUB 2																				
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		5		6																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		3		Winner / Gewinner / Vincitore La Tour																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																		
Penalty / Rigori		0		0																				
Referee Comments SR Bemerkung Remarques arb.																								
		CLUB 1		CLUB 2																				
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		5		6																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		3		Winner / Gewinner / Vincitore La Tour																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																		
Penalty / Rigori		0		0																				
Referee Comments SR Bemerkung Remarques arb.																								
		CLUB 1		CLUB 2																				
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		5		6																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		3		Winner / Gewinner / Vincitore La Tour																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																		
Penalty / Rigori		0		0																				
Referee Comments SR Bemerkung Remarques arb.																								
		CLUB 1		CLUB 2																				
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		0		5		6																
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		3		Winner / Gewinner / Vincitore La Tour																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		3		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.																								